



## Geschäfts- und Fortbildungsreise nach Deutschland

# Industrie 4.0

Nordrhein-Westfalen, 5. – 8. November 2019

Die vierte industrielle Revolution hat begonnen: Schrauben kommunizieren mit Montagerobotern, selbständig fahrende Gabelstapler lagern Waren in Hochregale ein, intelligente Maschinen koordinieren selbständig Fertigungsprozesse. Menschen, Maschinen und Produkte sind direkt miteinander vernetzt.

Vom 5. bis zum 8. November organisiert das Informationszentrum der deutschen Wirtschaft – SPb der Deutsch-Russischen Auslandshandelskammer eine Geschäfts- und Fortbildungsreise nach Deutschland zum Thema Industrie 4.0.

In der Region Ostwestfalen-Lippe – mit mittlerweile über 700 Maschinenbau-Unternehmen und ihren Zulieferern eines der stärksten Maschinenbau-Cluster Deutschlands – treffen Sie Experten, Forscher und Führungspersonal und erhalten einen umfassenden Einblick in praxiserprobte Lösungen und die Innovationen von Morgen.

Die Teilnehmer der Reise erwartet:

- Wirtschafts- und Brancheninformationen zur Zielregion,
- Besuch der FMB Zulieferermesse Maschinenbau,
- Werkbesichtigungen bei weltmarktführenden Industrieunternehmen (DMG Mori, Claas, Mercedes-Benz),
- Besichtigung der SmartFactoryOWL,
- Netzwerkabend mit dem Deutsch-Russischen Wirtschaftsclub in Düsseldorf.



Deutsch-Russische  
Auslandshandelskammer  
Российско-Германская  
внешнеторговая палата



## Leistungen

### Inhaltlich:

- Briefing zur aktuellen Wirtschaftslage in Deutschland
- Besuch der FMB Zulieferermesse Maschinenbau
- Werkbesichtigungen bei weltmarktführenden Industrieunternehmen (DMG Mori, Claas, Mercedes-Benz)
- Besichtigung der SmartFactoryOWL

### Organisatorisch:

- Transfer
- Netzwerkabend mit Verpflegung
- Übersetzungsdienstleistungen über den gesamten Zeitraum der Reise
- Visaunterstützung

## Veranstalter

Die Maßnahmen im Rahmen der Delegationsreise werden durch die Servicegesellschaft der Deutsch-Russischen Auslandshandelskammer (AHK), das Informationszentrum der Deutschen Wirtschaft – SPb (DEinternational) organisiert.

### Kontaktperson:

Till Überrück-Fries

+7 812 329 14 15

[ueberrueck-fries@russland-ahk.ru](mailto:ueberrueck-fries@russland-ahk.ru)

<https://petersburg.russland.ahk.de/>

## Teilnahme

Die Teilnehmerzahl beträgt mindestens 10 und höchstens 18. Wird die Mindestteilnehmerzahl unterschritten, behält sich der Veranstalter vor, die Reise abzusagen. Anmeldungen werden in der Reihenfolge ihres Eingangs berücksichtigt.

## Kosten

Die Teilnehmer tragen einen Eigenbeitrag in Höhe von **85 000 Rubeln zzgl. 20% MwSt.** für AHK-Mitgliedsunternehmen und **95 000 Rubel zzgl. 20% MwSt.** für Nicht-Mitgliedsunternehmen. Der Eigenbeitrag wird nach verbindlicher Anmeldung gegen eine entsprechende Rechnung durch den Veranstalter eingezogen. Flugkosten und Unterkunft sind im Preis nicht inbegriffen.

## Reise- und Hotelorganisation

Gerne unterstützen wir Sie bei der Buchung Ihrer Reise und empfehlen Ihnen geeignete Flugverbindungen. Nach Ihrer Anmeldung erhalten Sie diesbezüglich weitere Informationen.

## Visaunterstützung

Für die Einreise nach Deutschland benötigen russische Staatsbürger ein Visum. Bei Bedarf kann der Veranstalter ein Einladungsschreiben für den Erhalt eines Geschäftsvisums für Deutschland zur Verfügung stellen.



Deutsch-Russische  
Auslandshandelskammer  
Российско-Германская  
внешнеторговая палата



# Programm

## Dienstag, 5. November 2019

11:05	Anreise nach Düsseldorf SU6643: 10:10 LED St. Petersburg – 11:05 DUS Düsseldorf SU2536: 08:15 SVO Moskau – 09:40 DUS Düsseldorf
14:00 – 16:30	<b>Briefing „Industrie 4.0“</b>
19:30	Netzwerkabend mit dem <b>Deutsch-Russischen Wirtschaftsclub, Düsseldorf</b>

## Mittwoch, 6. November 2019

10:00 – 14:00	Besuch der <b>FMB Zuliefermesse Maschinenbau, Bad Salzuflen</b>
16:00 – 18:00	Werkbesichtigung bei <b>DMG Mori, Bielefeld</b>

## Donnerstag, 7. November 2019

9:00 – 12:00	Besichtigung bei <b>CLAAS Selbstfahrende Erntemaschinen, Harsewinkel</b>
14:00 – 17:00	Besichtigung der <b>SmartFactoryOWL, Lemgo</b>

## Freitag, 8. November 2019

9:30 – 11:30	Werkbesichtigung bei <b>Mercedes-Benz, Düsseldorf</b>
17:00	Abreise aus Düsseldorf SU2155: 17:00 DUS Düsseldorf – 22:10 SVO Moskau

# Anmeldung

**Anmeldeschluss: 7. Oktober 2019**

Senden Sie Ihre Anmeldung bitte per E-Mail an:

**Till Überrück-Fries**

+7 812 329 14 15

[ueberrueck-fries@russland-ahk.ru](mailto:ueberrueck-fries@russland-ahk.ru)

\_\_\_\_\_  
Name, Vorname

\_\_\_\_\_  
Position (im Unternehmen)

\_\_\_\_\_  
Unternehmen

\_\_\_\_\_  
Straße | Hsnr. | PLZ | Ort

\_\_\_\_\_  
Telefon | Telefax

\_\_\_\_\_  
Web

Hiermit melde ich mich verbindlich an. Der Eigenbeitrag zur Teilnahme beläuft sich auf 85 000 Rubel zzgl. MwSt. (95 000 Rubel zzgl. MwSt. für Nichtmitgliedsunternehmen der AHK). Die Flugkosten sowie Kosten für die Unterbringung trägt der Teilnehmer.

Einladung für Visum erwünscht

-----  
Ort, Datum

-----  
Unterschrift, Firmenstempel

**Vielen Dank. Wir werden Sie zur Klärung der Details kontaktieren.**

## Bedingungen

Die Anmeldung zur Teilnahme an der Delegationsreise ist mit der Unterschrift verbindlich. Bis spätestens 4 Wochen kann der Teilnehmer seine Anmeldung bei dem Durchführer widerrufen.

Im Falle einer Stornierung nach dem 7. Oktober 2019 wird die Zahlung aufgrund des Organisationsaufwandes einbehalten. Eine Rückerstattung im Falle eines Nichterscheinsens kann ebenfalls nicht erfolgen.

## Datenschutzerklärung

Mit der Erhebung, dauerhaften Speicherung, Verarbeitung und Nutzung meiner personenbezogenen Daten (einschließlich personenbezogener Fotografien) im Rahmen der Delegationsreise bin ich einverstanden.

Ebenso bin ich mit der Verarbeitung und Nutzung meiner personenbezogenen Daten (einschließlich personenbezogener Fotografien) zur öffentlichen Berichterstattung über den Verlauf und die Ergebnisse von Veranstaltungen, an denen ich teilgenommen habe, einverstanden.

Mir ist bekannt, dass ich meine Einwilligung jederzeit schriftlich widerrufen kann.